Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA SVETA (EGS) št. 2771/75

z dne 29. oktobra 1975

o skupni ureditvi trga za jajca

(EGT L 282 , 1.11.1975, s. 49)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Sveta (EGS) št. 368/76 z dne 16. februarja 1976	L 45	2	21.2.1976
►**M2**	Council Regulation (EEC) No 3643/81 of 15 December 1981 (*)	L 364	1	19.12.1981
►**M3**	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
►**M4**	Council Regulation (EEC) No 1475/86 of 13 May 1986 (*)	L 133	39	21.5.1986
►**M5**	Commission Regulation (EEC) No 4000/87 of 23 December 1987 (*)	L 377	42	31.12.1987
►**M6**	Uredba Sveta (EGS) št. 3207/88 z dne 17. oktobra 1988	L 286	2	20.10.1988
►**M7**	Uredba Sveta (EGS) št. 1235/89 z dne 3. maja 1989	L 128	29	11.5.1989
►**M8**	Uredba Sveta (EGS) št. 1574/93 z dne 14. junija 1993	L 152	1	24.6.1993
►**M9**	Uredba Sveta (ES) št. 3290/94 z dne 22. decembra 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M10**	Uredba Komisije (ES) št. 2916/95 z dne 18. decembra 1995	L 305	49	19.12.1995
►**M11**	Uredba Komisije (EGS) št. 1516/96 z dne 29. julija 1996	L 189	99	30.7.1996
►**M12**	Uredba Komisije (ES) št. 493/2002 z dne 19. marca 2002	L 77	7	20.3.2002
►**M13**	Uredba Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003	L 122	1	16.5.2003
►**M14**	Uredba Sveta (ES) št. 1913/2005 z dne 23. novembra 2005	L 307	2	25.11.2005

spremenjena z:

►**A1**	Akt o pristopu Grčije	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske	C 241	21	29.8.1994

(*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.

▼B

UREDBA SVETA (EGS) št. 2771/75

z dne 29. oktobra 1975

o skupni ureditvi trga za jajca

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 42 in 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ker so bile temeljne določbe v zvezi s tržno ureditvijo za jajca od sprejetja že večkrat spremenjene; ker je zaradi njihovega števila, kompleksnosti in razpršenosti po različnih Uradnih listih težko uporabljati ustrezna besedila in se tako izgublja jasnost, ki naj bi bila bistvena značilnost vse zakonodaje; ker jih je torej treba konsolidirati;

ker mora delovanje in razvoj skupnega trga kmetijskih proizvodov spremljati vzpostavitev skupne kmetijske politike, da se vključi zlasti skupna ureditev kmetijskih trgov, ki ima lahko različne oblike, odvisno od proizvoda;

ker je namen skupne kmetijske politike doseči cilje, navedene v členu 39 Pogodbe; ker je v sektorju jajc zaradi stabiliziranja trgov in zagotovitve primernega življenjskega standarda v zadevni kmetijski skupnosti treba sprejeti določbe za ukrepe, ki bodo omogočili prilagoditev oskrbe zahtevam trga;

ker ustanovitev enotnega trga za jajca vključuje uvedbo enotnega sistema trgovinske menjave na zunanjih mejah Skupnosti, ta sistem vključuje dajatve in izvozna nadomestila;

ker bi za dosego tega cilja praviloma moralo zadoščati, da se za uvoz iz tretjih držav uvedejo dajatve, ki upoštevajo učinek na stroške krmljenja razlike v cenah krmnega žita v Skupnosti in na svetovnem trgu ter potrebo po zaščiti predelovalne industrije Skupnosti;

ker se je treba izogniti motnjam na trgu Skupnosti, povzročenim s ponudbami na svetovnem trgu z nenormalno nizkimi cenami; ker je treba v ta namen določiti vhodne pragovne cene in z dodatnim zneskom povečati dajatve, kadar so ponudbene cene franko meja nižje od teh cen;

ker bi možnost izvoznega nadomestila, pri izvozu v tretje države, enakega razliki med cenami v Skupnosti in na svetovnem trgu, služila varovanju udeležbe Skupnosti v mednarodni trgovini z jajci; ker je z namenom, da se izvoznikom Skupnosti zagotovi določena varnost glede stabilnosti nadomestil potrebno predvideti možnost, da se nadomestila za perutninsko meso določijo vnaprej;

ker je treba poleg zgoraj opisanega sistema predvideti, da se v celoti ali delno, kadar to zahtevajo razmere na trgu, prepove uporaba postopkov aktivnega oplemenitenja;

ker sistem dajatev omogoča, da se odpravijo vsi drugi zaščitni ukrepi na zunanjih mejah Skupnosti; ker pa se mehanizem dajatev v izjemnih primerih lahko izkaže kot pomanjkljiv; ker mora imeti Skupnost v takih primerih možnost takoj sprejeti vse potrebne ukrepe, da trg Skupnosti ne ostane brez obrambe pred motnjami, do katerih lahko pride ob odstranitvi prejšnjih uvoznih ovir;

ker omejitve za sprostitev v prost promet, ki izvirajo iz uporabe ukrepov za preprečevanje širjenja bolezni živali, lahko povzročijo težave na trgu ene ali več držav članic; ker je treba predvideti možnost, da se sprejmejo izjemni ukrepi za podporo trgu, ki odpravijo take razmere;

ker je zaradi lažjega izvajanja predlaganih ukrepov treba predvideti postopek za vzpostavitev tesnega sodelovanja med državami članicami in Komisijo v okviru Upravljalnega odbora;

([1]) UL C 60, 13.3.1975, str. 41.

▼B

ker bi se z odobritvijo nekaterih pomoči ogrozila vzpostavitev enotnega trga; ker je zato treba predvideti, da določbe Pogodbe, ki omogočajo presojo pomoči, ki jih dodeljujejo države članice in prepoved tistih pomoči, ki so nezdružjive s skupnim trgom, veljajo za jajca;

ker mora skupna ureditev trga za jajca pri tem hkrati in na ustrezen način upoštevati tudi cilje, navedene v členih 39 in 110 Pogodbe;

ker izdatke, ki jih imajo države članice zaradi obveznosti, ki izhajajo iz uporabe te uredbe, nosi Skupnost v skladu z določbami členov 2 in 3 Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 ([1]) z dne 21. aprila 1970 o financiranju skupne kmetijske politike, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1566/72 ([2]),

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

▼M6

Člen 1

▼M8

1. Skupna ureditev trga za jajca vključuje naslednje proizvode:

	oznaka KN	Poimenovanje
(a)	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Perutninska jajca v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana
(b)	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Druga jajca brez lupine ter jajčni rumenjaki, sveža, sušena, kuhana v vodi ali sopari, oblikovana, zamrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih

▼M6

2. V tej uredbi pomenijo:

(a) „jajca v lupini“ perutninska jajca v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana, razen valilnih jajc iz (b);

(b) „valilna jajca“ perutninska jajca za valjenje;

(c) „celi proizvodi“ ptičja jajca brez lupine, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, primerna za človeško prehrano;

(d) „ločeni proizvodi“ rumenjaki ptičjih jajc, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, primerni za prehrano ljudi.

▼M7

▼B

Člen 2

1. Da se spodbudi dejavnost trgovinskih organizacij in njihovih združenj za pospešitev prilagoditve oskrbe zahtevam trga, razen za ukrepe v zvezi z umikom izdelkov iz trga, se lahko za proizvode, ki so našteti v členu 1(1), sprejmejo naslednji ukrepi Skupnosti:

— ukrepi, ki spodbujajo boljšo organizacijo proizvodnje, predelave in trženja,

— ukrepi za izboljšanje kakovosti,

— ukrepi, ki omogočajo kratkoročne in dolgoročne napovedi na podlagi uporabljenih proizvodnih sredstev,

([1]) UL L 94, 28.4.1970, str. 13.
([2]) UL L 167, 25.7.1972, str. 5.

▼B

— ukrepi, ki omogočajo zasledovanje gibanja tržnih cen.

Splošna pravila za te ukrepe se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe.

2. Za enega ali več proizvodov, navedenih v členu 1(1), se sprejmejo tržni standardi. Ti standardi se lahko nanašajo predvsem na razvrščanje po kakovosti in teži, pakiranje, skladiščenje, transport, predstavitev in označevanje.

Standarde, njihov obseg in splošna pravila za njihovo uporabo sprejme Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije.

▼M9

Člen 3

1. Za uvoz katerega koli proizvoda iz člena 1(1) v Skupnost ali izvoz iz nje se lahko zahteva uvozno ali izvozno dovoljenje.

Dovoljenja izdajo države članice vsakemu vlagatelju, ne glede na njegov sedež v Skupnosti in brez poseganja v ukrepe, sprejete za uporabo členov 6 in 8.

Uvozna in izvozna dovoljenja veljajo v celotni Skupnosti. Pogoj za izdajo takšnih dovoljenj je predložitev varščine, ki jamči, da bodo proizvodi uvoženi ali izvoženi v času veljavnosti dovoljenja; razen v primerih višje sile se varščina v celoti ali delno zaseže, če se uvoz ali izvoz v tem roku ne izvede ali se izvede samo delno.

2. Rok veljavnosti dovoljenj in druga podrobna pravila za uporabo tega člena se sprejmejo po postopku iz člena 17.

Člen 4

Razen če v tej uredbi ni določeno drugače, se za proizvode iz člena 1(1) uporabljajo stopnje dajatev iz skupne carinske tarife.

Člen 5

1. Za odpravo ali preprečitev škodljivih učinkov na trgu Skupnosti, ki bi lahko nastali zaradi uvoza nekaterih proizvodov iz člena 1, se lahko za uvoz enega ali več takšnih proizvodov po stopnji dajatve iz člena 10 zahteva plačilo dodatne uvozne dajatve, če so izpolnjeni pogoji iz člena 5 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v skladu s členom 228 Pogodbe v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj, razen če je malo verjetno, da bi uvoz povzročil motnje na trgu Skupnosti ali bi bili učinki nesorazmerni s ciljem.

2. Sprožitvene cene, pod katerimi se lahko uvede dodatna uvozna dajatev, so cene, ki jih Skupnost sporoči Svetovni trgovinski organizaciji.

Sprožitvene količine, ki morajo biti presežene, da se lahko uvede dodatna uvozna dajatev, se določijo izrecno na podlagi uvoza v Skupnost v treh letih pred letom, v katerem se pokažejo ali bi se lahko pokazali škodljivi učinki iz odstavka 1.

3. Uvozne cene, ki se upoštevajo pri odmeri dodatnih uvoznih dajatev, se določijo na podlagi cif uvoznih cen za zadevno pošiljko.

Cif uvozne cene se v ta namen preverjajo z reprezentativnimi cenami tega proizvoda na svetovnem trgu ali na uvoznem trgu Skupnosti za ta proizvod.

4. Komisija sprejme podrobna pravila za uporabo tega člena po postopku iz člena 17. Takšna podrobna pravila določajo zlasti:

(a) proizvode, za katere se lahko uporabljajo dodatne uvozne dajatve v skladu s členom 5 Sporazuma o kmetijstvu;

(b) druga merila, ki so potrebna za uporabo odstavka 1 v skladu s členom 5 tega sporazuma.

▼M9

Člen 6

1. Tarifne kvote za proizvode iz člena 1(1), ki so rezultat sporazumov, sklenjenih v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj, se odprejo in upravljajo v skladu z določbami, sprejetimi po postopku iz člena 17.

2. Kvote se upravljajo z uporabo enega od naslednjih postopkov ali kombinacije postopkov:

— postopek kronološkega vrstnega reda vlaganja zahtevkov („prvi pride, prvi dobi“),

— postopek razdeljevanja količin v sorazmerju z zaprošenimi količinami ob vložitvi zahtevka (uporaba postopka „hkratnega preverjanja“),

— postopek upoštevanja tradicionalnih trgovinskih tokov (uporaba postopka „tradicionalni/novi vlagatelji“).

Sprejmejo se lahko tudi drugi ustrezni postopki.

Postopki morajo biti takšni, da ne prihaja do diskriminacije med temi izvajalci.

3. Sprejetje postopka upravljanja mora, kjer je to smiselno, upoštevati povpraševanje na trgu v Skupnosti in potrebo po zaščiti ravnotežja na trgu, hkrati pa se opirati na postopke, ki so se za upravljanje kvot, v skladu s kvotami iz odstavka 1, uporabljali v preteklosti, brez poseganja v pravice, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v okviru urugvajskega kroga pogajanj.

4. Z določbami iz odstavka 1 se odprejo letne kvote, po potrebi ustrezno porazdeljene prek leta, in se po potrebi določijo:

(a) varščine za vrsto, izvor in poreklo proizvoda;

(b) priznavanje dokumenta, ki se uporablja za potrjevanje varščin iz (a); in

(c) pogoje izdajanja uvoznih dovoljenj in njihov rok veljavnosti.

Člen 7

1. Če se cene na trgu v Skupnosti bistveno povečajo in bi se takšne razmere lahko nadaljevale, pri tem pa povzročile ali bi lahko povzročile motnje na trgu, se lahko sprejmejo ustrezni ukrepi.

2. Svet na predlog Komisije po glasovalnem postopku iz člena 43(2) Pogodbe sprejme splošna pravila za uporabo tega člena.

Člen 8

1. Do obsega, ki je potreben, da se omogoči izvoz proizvodov iz člena 1(1) na podlagi cen za te proizvode na svetovnem trgu in v okviru omejitev, ki so rezultat sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 228 Pogodbe, se lahko razlika med temi cenami in cenami v Skupnosti pokrije z izvoznimi nadomestili.

2. Postopek, sprejet za razdeljevanje količin, ki se lahko izvažajo z nadomestilom, je tisti, ki:

(a) je najprimernejši glede na vrsto proizvoda in razmere na zadevnem trgu, ki omogoča najučinkovitejšo uporabo razpoložljivih sredstev in upošteva učinkovitost in strukturo izvoza iz Skupnosti, ne da bi pri tem povzročal diskriminacijo med velikimi in malimi izvajalci;

(b) ob upoštevanju upravnih zahtev povzroča izvajalcem najmanj administrativnih ovir;

(c) preprečuje vsakršno diskriminacijo med temi izvajalci.

3. Nadomestila so enaka v celotni Skupnosti.

Lahko se razlikujejo glede na destinacijo, če to zahtevajo razmere na svetovnem trgu ali posebne zahteve nekaterih trgov.

Nadomestila se določajo po postopku iz člena 17. Nadomestila se določajo v rednih časovnih presledkih brez razpisnega postopka.

▼M9

Seznam proizvodov, za katere se lahko odobri izvozno nadomestilo, in višina takšnega nadomestila se določita najmanj vsake tri mesece. Višina nadomestila pa lahko ostane enaka več kakor tri mesece in jo lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo po potrebi spremeni tudi v vmesnem obdobju.

4. Pri določanju nadomestil se upoštevajo:

(a) trenutni položaj in predvidena gibanja:

— cen in ponudbe proizvodov iz jajc na trgu Skupnosti,

— cen proizvodov iz jajc na svetovnem trgu;

(b) pomen izogibanja motnjam, ki bi lahko povzročile dolgotrajnejše neravnotežje med ponudbo in povpraševanjem na trgu Skupnosti;

(c) gospodarski vidik predlaganega izvoza;

(d) omejitve, ki so rezultat sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 228 Pogodbe.

Pri določanju nadomestila se zlasti upošteva potreba po vzpostavitvi ravnovesja med porabo osnovnih proizvodov Skupnosti za izvoz v obliki predelanih proizvodov v tretje države in porabo proizvodov iz tretjih držav, sprejetih po postopku aktivnega oplemenitenja.

Pri izračunu nadomestil za proizvode iz člena 1(1) se upošteva razlika med cenami v Skupnosti in cenami na svetovnem trgu za količino krmnega žita v Skupnosti, potrebno za proizvodnjo enega kilograma jajc v lupini, za proizvode, ki niso jajca v lupini, se upošteva količina jajc v lupini, potrebna za proizvodnjo takšnih proizvodov in/ali povprečno razmerje med tržnimi vrednostmi sestavin jajc.

5. Cene v Skupnosti iz odstavka 1 se določijo na podlagi:

(a) cen na različnih stopnjah trgovanja v Skupnosti;

(b) izvoznih cen.

Svetovne cene iz odstavka 1 se določijo na podlagi:

(a) cen na trgih tretjih držav;

(b) najugodnejših cen v namembnih tretjih državah za uvoz v tretje države;

(c) proizvodnih cen, evidentiranih v tretjih državah izvoznicah, po potrebi, ob upoštevanju subvencij, ki jih odobrijo te države, in;

(d) cen franko meja Skupnosti.

6. Nadomestilo za proizvode iz člena 1(1), ki se izvažajo brez nadaljnje predelave, se odobri samo ob vložitvi zahtevka in predložitvi ustreznega izvoznega dovoljenja, razen pri valilnih jajcih, pri katerih se lahko dovoljenje odobri naknadno.

7. Nadomestilo, ki se uporablja za izvoz proizvodov iz člena 1(1), ki se izvažajo brez nadaljnje predelave, je nadomestilo, veljavno na dan vložitve zahtevka za dovoljenje, in, pri različni višini nadomestila, nadomestilo, ki isti dan velja za:

(a) destinacijo, navedeno v dovoljenju ali po potrebi;

(b) dejansko destinacijo, če ta ni tista, navedena v dovoljenju; v tem primeru nadomestilo ne sme biti višje od nadomestila, ki se uporablja za destinacijo, navedeno v dovoljenju.

Za preprečevanje zlorab zaradi fleksibilnosti tega odstavka se lahko sprejmejo ustrezni ukrepi.

8. Po postopku iz člena 16 Uredbe (ES) št. 3448/93 se lahko določi, da se odstavka 6 in 7 uporabljata tudi za proizvode iz člena 1(1), ki se izvažajo v obliki blaga iz Priloge I.

9. Po postopku iz člena 17 se lahko določi, da se odstavka 6 in 7 ne uporabljata za proizvode iz člena 1(1), za katere se nadomestilo izplača v okviru dajanja pomoči v hrani.

10. Nadomestilo se izplača ob predložitvi dokazila:

— da so bili proizvodi izvoženi iz Skupnosti,

▼M9

— da so proizvodi po poreklu iz Skupnosti, razen pri uporabi odstavka 11, in

— da so pri različni višini nadomestila proizvodi prispeli na destinacijo, navedeno v dovoljenju, ali na drugo destinacijo, za katero je bilo določeno nadomestilo, brez poseganja v odstavek 7(b). Pri tem so mogoče izjeme po postopku iz člena 17, če so določeni pogoji, ki zagotavljajo enakovredne varščine.

11. Izvozna nadomestila se ne odobrijo za proizvode iz člena 1(1), ki se uvozijo iz tretjih držav in se ponovno izvozijo v tretje države, razen če izvoznik dokaže:

— da je proizvod, ki se izvaža, isti kakor predhodno uvoženi proizvod in

— da so bile pri uvozu plačane vse uvozne dajatve.

V takšnih primerih je nadomestilo za vsak proizvod enako plačanim dajatvam pri uvozu, če so te dajatve enake ali nižje od veljavnega nadomestila; nadomestilo je enako veljavnemu nadomestilu, če so plačane dajatve pri uvozu višje od nadomestila.

12. Upoštevanje omejitev količin, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 228 Pogodbe, se zagotovi na podlagi izvoznih potrdil, izdanih za referenčna obdobja iz teh potrdil in ki se uporabljajo za zadevne proizvode. Glede izpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz Sporazuma o kmetijstvu, konec referenčnega obdobja ne vpliva na veljavnost izvoznih dovoljenj.

13. Podrobna pravila za uporabo tega člena, vključno z določbami za prerazporeditev nerazdeljenih in neporabljenih količin, se sprejmejo po postopku iz člena 17. Priloga I se spremeni po istem postopku. Vendar pa se podrobna pravila za uporabo odstavka 8 za proizvode iz člena 1 (1), ki se izvažajo v obliki blaga iz Priloge I, sprejmejo po postopku iz člena 16 Uredbe (ES) št. 3448/93.

Člen 9

1. Do obsega, ki je potreben za pravilno delovanje skupne ureditve trga za jajca, lahko Svet na predlog Komisije po glasovalnem postopku iz člena 43(2) Pogodbe v posebnih primerih v celoti ali delno prepove uporabo postopka aktivnega oplemenitenja:

— za proizvode iz člena 1(1) za proizvodnjo proizvodov iz člena 1(1) (b), in

— v posebnih primerih za proizvode iz člena 1(1) za proizvodnjo blaga iz Priloge I.

2. Z odstopanjem od določb odstavka 1 se lahko Komisija na zahtevo države članice ali na svojo lastno pobudo odloči za potrebne ukrepe, če pride do izjemno resnega položaja iz odstavka 1 in je trg Skupnosti moten ali bi lahko bil moten zaradi postopka aktivnega oplemenitenja; o takšnih ukrepih, ki se začnejo takoj uporabljati, ne smejo pa veljati več kakor šest mesecev, so Svet in države članice uradno obveščeni. Če Komisija prejme zahtevo države članice, mora o njej odločiti v enem tednu po prejemu zahteve.

3. Ukrepe, ki jih sprejme Komisija, lahko Svetu predloži katera koli država članica v enem tednu od dneva, ko je prejela uradno obvestilo. Svet lahko s kvalificirano večino sklep potrdi, spremeni ali razveljavi. Če Svet ne ukrepa v treh mesecih, se šteje, da je sklep Komisije razveljavljen.

Člen 10

1. Za tarifno uvrščanje proizvodov, ki jih ureja ta uredba, se uporabljajo splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature in posebna pravila za njeno uporabo; tarifna nomenklatura, ki izhaja iz te uredbe, se vključi v skupno carinsko tarifo.

2. Razen če ni drugače določeno v tej uredbi ali določbah, sprejetih na podlagi te uredbe, se v trgovini s tretjimi državami prepove:

— uporaba kakršnih koli dajatev, ki imajo enak učinek kakor carine,

▼M9

— uporaba kakršne koli količinske omejitve ali ukrepa z enakim učinkom.

Člen 11

1. Če uvoz ali izvoz povzroči ali bi lahko povzročil resne motnje na trgu Skupnosti za enega ali več proizvodov iz člena 1(1), ki bi lahko ogrozile doseganje ciljev iz člena 39 Pogodbe, se lahko v trgovini s tretjimi državami uporabijo ustrezni ukrepi, dokler takšne motnje ali nevarnost takšnih motenj ne preneha.

Svet na predlog Komisije po glasovalnem postopku iz člena 43(2) Pogodbe sprejme splošna pravila za uporabo tega odstavka ter določi primere in omejitve, v okviru katerih lahko države članice sprejmejo zaščitne ukrepe.

2. Če nastane položaj iz odstavka 1, Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo sprejme potrebne ukrepe; o takšnih ukrepih, ki se začnejo takoj uporabljati, so države članice uradno obveščene. Če Komisija prejme zahtevo države članice, mora o njej odločati v treh delovnih dneh po prejemu zahteve.

3. Ukrepe, ki jih sprejme Komisija, lahko predloži Svetu katera koli država članica v treh delovnih dneh od dneva, ko je prejela uradno obvestilo. Svet se nemudoma sestane. Svet lahko s kvalificirano večino ukrep spremeni ali razveljavi.

4. Ta člen se uporablja ob upoštevanju obveznosti, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 228(2) Pogodbe.

▼M9

▼B

Člen 13

Za proizvode, opredeljene v členu 1(1), ki so proizvedeni ali pridobljeni iz proizvodov, ki niso navedeni v členih 9(2) in 10(1) Pogodbe, ni dovoljen prost promet v Skupnosti.

▼M14

Člen 14

1. Da bi se upoštevale omejitve prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju bolezni živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 17. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo zadevnega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izrednih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.

▼B

Člen 15

Države članice in Komisija se medsebojno obveščajo o podatkih, potrebnih za izvajanje te uredbe. Pravila za sporočanje in širjenje takih podatkov se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 17.

▼B

Člen 16

1. Ustanovi se Upravljalni odbor za perutninsko meso in jajca (v nadaljevanju imenovan „Odbor“), ki ga sestavljajo zastopniki držav članic in mu predseduje predstavnik Komisije.

▼M13

▼M13

Člen 17

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za perutninsko meso in jajca.

2. Pri sklicevanju na ta člen se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES ([1]).

Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES znaša en mesec.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

▼B

Člen 18

Odbor lahko obravnava katero koli drugo vprašanje, ki mu ga predloži predsednik, bodisi na lastno pobudo bodisi na zahtevo predstavnika države članice.

Člen 19

Razen če ni s to uredbo drugače določeno, se za proizvodnjo in trgovino s proizvodi, navedenimi v členu 1(1) uporabljata člena 92 in 94 Pogodbe.

Člen 20

Ta uredba se uporablja tako, da se hkrati ustrezno upoštevajo cilji, ki jih določata člena 39 in 110 Pogodbe.

Člen 21

Če bi se Italija sklicevala na določbe člena 23 Uredbe Sveta (EGS) št. 2727/75 ([2]) z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za žita, Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije sprejme ustrezne ukrepe, da se prepreči izkrivljanje konkurence.

Člen 22

1. Uredba Sveta št. 122/67/EGS ([3]) z dne 13. junija 1967 o skupni ureditvi trga za jajca, kakor jo nazadnje spreminja Sklep Sveta z dne 1. januarja 1973 ([4]) o prilagoditvi dokumentov v zvezi s pristopom novih držav članic Evropskim skupnostim, se razveljavi.

2. Vsa sklicevanja na Uredbo, razveljavljeno po odstavku 1, se štejejo kot sklicevanja na to uredbo.

Sklicevanja na člene omenjene Uredbe se berejo tako, kakor je določeno v Prilogi II.

Člen 23

Ta uredba začne veljati 1. novembra 1975.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

([1]) UL L 184,17.7.1999, str. 23.
([2]) UL L 281, 1.11.1975, str. 7.
([3]) UL 117, 19.6.1967, str. 2293/67.
([4]) UL L 2, 1.2.1973, str. 1.

▼**M11**

PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje
ex 0403 10 51 do ex 0403 10 99 ex 0403 90 71 do ex 0403 90 99	Pinjenec, kislo mleko in smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, aromatizirano ali z dodanim kakavom, koncentrirana ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali ne.
1806	Čokolada in druga živila, ki vsebujejo kakav
ex 1901	Živila iz blaga pod tarifnimi številkami 0401 do 0404, ki vsebujejo manj kot 5 mas. % kakava, računano na popolnoma razmaščeni osnovi, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu;
1902 11 00	Nepolnjene testenine, nekuhane in ne drugače pripravljene, z jajci
ex 1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita, razen koruze, v zrnu ali obliki kosmičev ali druge oblike (razen moke, drobljencev in zdroba), predkuhana ali drugače pripravljena, ki vsebujejo kakav, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu;
1905	Kruh, peciva, sladice, biskviti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske proizvode, oblati za pečatenje, rižev papir in podobni izdelki
1905 20	– Kruh in podobni izdelki, začinjeni z ingverjem
▼**M12** 1905 31	– Sladki piškoti
1905 32	– Vaflji in oblati
▼**M11** 1905 40	– Prepečenec, opečen kruh (toast) in podobni opečeni izdelki
1905 90	– Drugo, razen izdelkov, ki se uvrščajo v oznake KN 1905 90 19 do 1905 90 30
ex 2105 00	Sladoled in druge ledene sladice s kakavom
2208	Nedenaturiran etanol, z vsebnostjo manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače:
2208 70	– Likerji
3502	Albumini (vključno s koncentrati dveh ali več proteinov iz sirotke, z vsebnostjo 80 ut. % ali več proteinov iz sirotke, računano na suho snov), albuminati in drugi albuminski derivati
3502 11 90	– – – Drugo, jajčni albumin, posušen
3502 19 90	– – – Drugo, jajčni albumin

▼B

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba št. 122/67/EGS	*Ta uredba*
Člen 13a	Člen 14
Člen 14	Člen 19
Člen 22	Člen 21
PRILOGA	PRILOGA I